

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 33 (2003)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Point final : le mois prochain

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

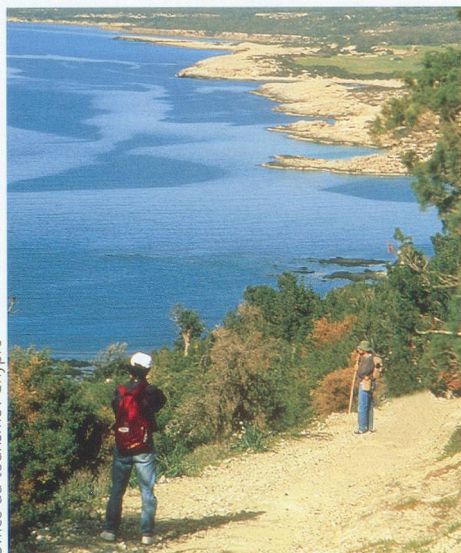
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le mois prochain



Office du tourisme / Chypre

### Dossier

#### La guerre des lunettes

Depuis quelque temps, les grandes firmes étrangères envahissent le marché de la lunetterie en cassant les prix. Faut-il privilégier les services, la qualité, le savoir-faire au détriment du porte-monnaie? Nous avons mené l'enquête.

### Enquête

#### Les enjeux de la retraite

De toutes parts les rentes sont attaquées. Tant sur le plan économique que sur le plan politique, les décideurs du pays créent une véritable psychose en augmentant les cotisations et en diminuant les prestations. Le point sur la situation.

### Santé

#### Le cerveau sous la loupe

Le cerveau ne s'use que si l'on ne s'en sert pas, dit-on communément. Avec l'âge, il perd

portant de son efficacité. De nouvelles découvertes importantes ont été faites sur son développement.

### Région

#### Le vignoble genevois

Aux portes de la ville internationale, s'étend un important vignoble. Nous vous proposons une balade entre les parchets, afin de découvrir des paysages étonnants et des vignerons passionnés, qui ont l'amour de leur métier.

### Voyage

#### Chypre, la méconnue

Ce n'est pas un hasard si Aphrodite, la déesse de l'amour, y est née ou si les grands de ce monde y séjournèrent. En toute saison, la troisième île méditerranéenne offre la douceur de son climat et la beauté de ses paysages.

#### Solutions des jeux (page 61)

Mot caché: croquemitaine

#### Connaissez les lacs suisses?:

1. Neuchâtel.
2. Gruyère.
3. Brienz.
4. Taillères.
5. Majeur.
6. Saint-Léonard.
7. Aegeri.
8. Emosson.
9. Morat.
10. Bret.

# Abonnez-vous!

## Cahier spécial: 16 pages pratiques

### Bulletin d'abonnement

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue, N°: \_\_\_\_\_

NPA, localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Année de naissance: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

A envoyer à Générations - CP 2633 - 1002 Lausanne

Internet: [www.magazinegenerations.ch](http://www.magazinegenerations.ch)

## Tél. 021 32114 21

# Fr. 45.-

par an

un cadeau de bienvenue à chaque nouvel abonné

## Egalement en kiosque

**GÉNÉRATIONS**  
N° 9 - Septembre 2003 - 33<sup>e</sup> année - Fr. 4.50

*Grands-parents d'aujourd'hui*

*Apprendre à tout âge*

*Pro Senectute Depuis 80 ans à Fribourg*

*Des chapelles en Gruyère*

Portrait  
**Franco Knie**  
La dynastie a 200 ans